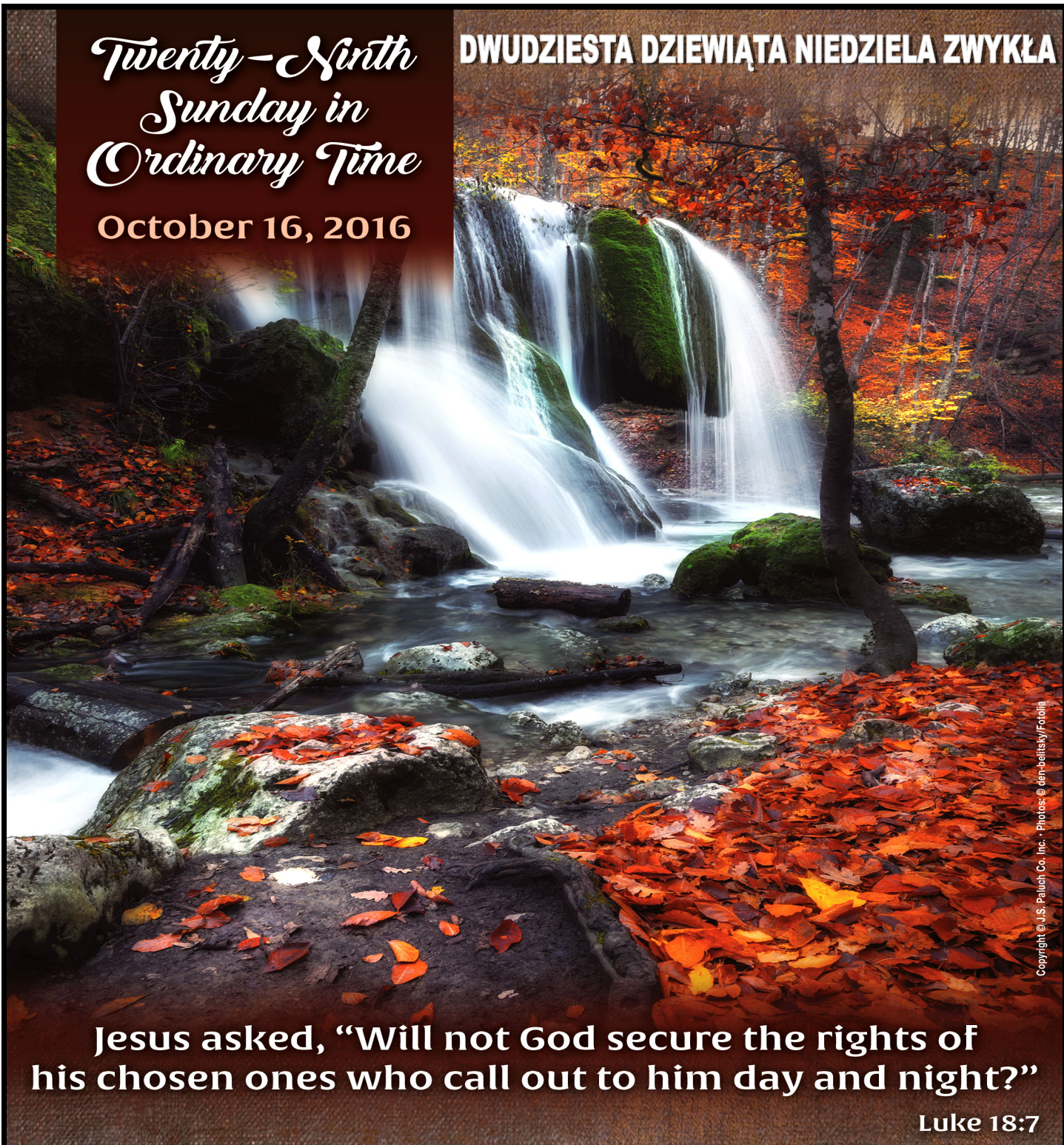


*Twenty-Ninth
Sunday in
Ordinary Time*

October 16, 2016

DWUDZIESTA DZIEWIĄTA NIEDZIELA ZWYKŁA



Copyright © J.S. Pauch Co., Inc. • Photos: © den-baltasy/Fotolia

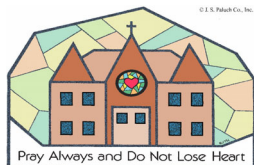
Jesus asked, “Will not God secure the rights of his chosen ones who call out to him day and night?”

Luke 18:7

Pope John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Roman Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886
tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

TWENTY-NINTH SUNDAY IN ORDINARY TIME OCTOBER 16, 2016



I lift up my eyes toward the mountains; whence shall help come to me?
My help is from the Lord, who made heaven and earth.

— Psalm 121:1-2

TREASURES FROM OUR TRADITION

From the early medieval period, it was expected that the many bishops of Italy travel to Rome at least once every three years to give a report of their ministry, with a footnote granting the bishops of Sicily a visit every five years. By the eleventh century, the idea of bishops visiting the tombs of the apostles was a very strict requirement for all within reasonable reach of Rome. The age of discovery and the expansion of the Church into remote corners of the earth made this an unreasonable burden in many cases, yet every bishop was required at least to send a representative to Rome every five years.

In 1911, Pope St. Pius X established the rule for a “quinquennial” (meaning “once in five years”) report, called an *ad limina*. This literally means “to the threshold,” and refers to the expectation that the visiting bishop will go to the thresholds of the tombs of the apostles Peter and Paul and to a personal audience with the Holy Father. An exemption was given to so-called “mission territories,” which in 1911 included the United States. The reports were still required, but could be filed by letter with an office of the missions called “Propagation of the Faith.” This status was changed in 1917 and since that time all American bishops have been subject to the *ad limina*. These reports, carefully kept in the Vatican archives, are a treasure trove for historians, providing snapshots of culture and faith and a record of the Church’s resilience even in times of persecution and change.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

38TH ANNIVERSARY OF THE ELECTION OF POPE ST. JOHN PAUL II IN VATICAN CITY (October 16, 1978)



Karol Jozef Wojtyla (1920-2005), at age 58, had been elected as the 263rd successor of St. Peter the Apostle.

Pope John Paul II was the first non-Italian pope in 455 years. Those reporting on the conclave from both the Catholic and secular press were all assuming that this new pontiff would also be Italian. Instead, the College of Cardinals elected the Archbishop of Krakow, Poland, who had served in that position since 1963 and who was named a cardinal by Pope Paul VI in 1967.

THE EXTRAORDINARY JUBILEE YEAR OF MERCY. DEC. 8, 2015 - NOV. 20, 2016



Though Jesus told today’s parable more than two thousand years ago, human nature hasn’t changed: we recognize both characters instantly. The merciless judge represents the corruption that has short-circuited justice throughout history; the distraught widow, society’s perennially powerless, marginalized to what Pope Francis calls the “peripheries” by those who wield power but lack the mercy that could transfigure society with compassion. To confront such reality, Jesus bids us, “pray always without becoming weary” (Luke 18:1). Prayer opens our eyes to see others from Jesus’ perspective, and leads us to work for justice by coming to the aid of others with what Pope Francis extols as a higher standard, *mercy*. Thus, when Jesus asks, “Will not God secure the rights of [God’s] chosen ones? Will [God] be slow to answer?” (18:7). We respond by making God’s liberating work for others our own. “[W]hen the Son of Man comes, will he find faith on earth?” (18:8). Yes, we respond—and mercy!

Peter Scagnelli

DEPENDING ON GOD

“Getting by with a little help from our friends” is not an idea that began with the Beatles. Certainly the idea of “getting by with a little help from God” goes back at least to the first reading today from Exodus. How we get that help, however, is the key to this weekend’s scriptures.

No matter how inadequate Moses felt to the task God had given him, he persevered—even though he needed help from the people around him. The Israelites especially depended on God for freedom. The woman in the Gospel, desperate and destitute, had no one to depend on, but still she would not give up. She could not afford to bribe the unscrupulous judge, but she pestered him into weariness until finally he met her demands.

We sometimes need to turn to others to help us through difficult times; but if we always turn to God, we won’t be disappointed, for our help, the psalm assures us, is from the Lord.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday: St. Ignatius of Antioch
Tuesday: St. Luke
Wednesday: Ss. John de Brébeuf, Isaac Jogues, and Companions
Thursday: St. Paul of the Cross
Saturday: St. John Paul II;
Blessed Virgin Mary

RAFFLE WINNERS

Please pick up your prize at the church office on Saturday - 10am - 5pm, or Sunday - 11:30am - 1pm.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 29 Niedziela Roku

Czytania: Wj. 17:8-13; 2Tm. 3:14-4:2; Łk. 18:1-8

... Zawsze powinni się modlić i nie ustawać...

Trwanie przed Bogiem w modlitwie jest tematem dzisiejszych tekstów liturgii.

Modlitwa zawsze była dla człowieka rzeczą trudną i kłopotliwą. Dla wielu z nas jest stratą czasu. Nawet człowiek wierzący łatwo ulega chęci przyjmowania za ważniejsze inne czynności i przedkładania ich nad modlitwę. Jako usprawiedliwienie podaje się najczęściej brak czasu i wewnętrznej gotowości.

Poza wszystkimi tymi trudnościami kryje się jednak niewątpliwie również zanikająca świadomość wiary. Człowiekowi współczesnemu trudniej niż poprzednim pokoleniom podjąć rozmowę z Bogiem.

Tym niemniej modlitwa jest czymś właściwym człowiekowi, wszyscy bowiem jesteśmy stworzeniami Boga. Kto się nie modli, wypiera się swego ukierunkowania na Niego i staje się w ten sposób wewnętrznie zakłamanym. Modlitwa zaś uwalnia człowieka od samego siebie i nie pozwala mu stracić z oczu właściwego sensu życia. Spawa modlitwy to sprawa wiary i miłości. To również sprawa umiejętności życia. Można śmiało zaryzykować twierdzenie: Jak kto wierzy, tak się modli. Człowiek z natury szuka Boga i potrzebuje Go. Gdy się nie modli, powoli uważa, że może się bez Niego obejść, zapomina o Nim, a w końcu zaczyna wątpić w Jego istnienie.

Modlitwa nie może być egoistyczna, interesowna. Bóg nie jest "kupcem" siedzącym za ladą. Zasadniczą postawą w modlitwie powinna być wielkoduszna miłość. Modlitwa nie jest żebraniem czy żądaniem, ale darem składanym ze swej osoby i z życia. Nie jest ona czekaniem na wzruszenia, uczucia i doznawanie przeżyć, lecz jest spotkaniem człowieka z Bogiem. Nie powinniśmy się więc zniechęcać z powodu roztargnień czy myśli natrętnych, bo Bóg patrzy na nasz wysiłek i na serce, a nie na nastroje.

W modlitwie postawa zewnętrzna jest wyrazem wewnętrznej postawy ducha. Stąd też winien się znaleźć zawsze odpowiedni czas i miejsce na modlitwę. Jest to chwila refleksji i zastanowienia się, chwila spojrzenia za siebie i przed siebie, na Boga i ludzi. To okazja do świadomego spotkania się z Bogiem.

Komentarz śp. Mieczysław Cieciek

NASZĄ POMOCĄ JEST ZBAWICIEL ŚWIATA

Wznoszę swe oczy ku góróm:
skąd nadejść ma dla mnie pomoc?

Pomoc moja od Pana,
który stworzył niebo i ziemię.

On nie pozwoli, by potknęła się twa noga,
ani się nie zdrzemnie Ten, który ciebie strzeże.
Nie zdrzemnie się ani nie zaśnie
Ten, który czuwa nad Izraelem.

**NADZWYCZAJNY JUBILEUSZ MIŁOSIĘDZIA
8 GRUDNIA 2015 - 20 LISTOPAD 2016**

Całe nasze życie to dług Bogu, może jednak stać się kredytem w takim stopniu, w jakim przebaczymy innym, nie tyle darząc ich odrobiną życzliwości, odrobiną miłosierdzia wyliczonymi zgodnie ze skąpą miarą naszego egoizmu, ile ofiarowując sami siebie jako sakrament miłosierdzia i uznając się za wiecznych dłużników znacznie większej miłości. Miłosierdzia Bożego.

Prawdziwym dowodem na to, że rzeczywiście poznaliśmy Boże miłosierdzie, jest radość, jaka napelnia nasze serce, gdy i my umiemy przebaczyć. Każdy chrześcijanin zjednoczony z Chrystusem i oddany w ręce Ojca jest sługą w Bożym planie miłosierdzia.

„Ewangelia Miłosierdzia”

MODLITWA - SZKOŁA WYTRWAŁOŚCI

Podobnie, jak "natrętna" wdowa w dzisiejszej opowieści ewangelicznej nie wahajmy się naprzkrząć Panu Bogu. On jest Bogiem, który pozwala sobie poruszyć i ubłagać, słyszy skargi ludzi i ich wysłuchuje, widzi niedolę ludzką i z niej wybawia. Nie chce dać się prosić bez końca, ale - na swój sposób - jest niejako zdany na prośby i wiarę ludzi.

Modlitwa wymaga wytrwałości. Modlitwa jest pasją. Nie ma pięknej modlitwy. Jest tylko modlitwa pełna żaru, namiętna, intensywna., szczerą. Wołajmy do Boga. Dajmy wyraz naszej tęsknocie, nadziei i miłości.

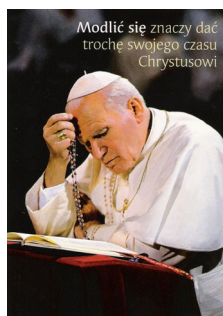
Christine Rod MC

RÓŻANIEC - WIENIEC PEŁEN ŻYCIA

Gdy rozpamiętujemy tajemnice różańcowe powinniśmy swoją historię wpleść w historię Jezusa. Swoją historię w Jego czas. Swoje narodzenie w Jego narodzenie. Swoje cierpienie w Jego cierpienie. Swoje zmartwychwstanie w Jego zmartwychwstanie.

Powinniśmy rozumieć, że Jezus nasze sprawy uczynił swoimi. Modląc się do Maryi możemy spotkać naszego Zbawiciela i doświadczyć bliskości Boga w naszym życiu. Różaniec zaprasza do modlitewnej medytacji, w czasie której „wiarę można by niejako uchwycić czy dotknąć”.

„Rycerz Niepokalanej”



**NA RÓŻAŃCU BARDZO LUBIŁ
MODLIĆ SIĘ PAPIEŻ JAN
PAWEŁ II, A TAKŻE WIELU
ŚWIĘTYCH I WIELKICH LUDZI.**

**ODMAWIAMY RÓŻANIEC
w każdą niedzielę października,
przed Mszą św.
o godz. 10:10 rano**



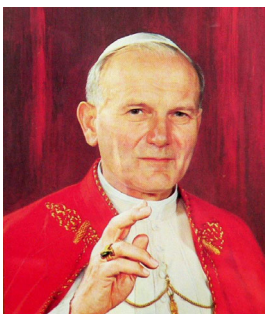
NABOŻEŃSTWO POKUTNE

„Wielka Pokuta” Pod takim hasłem 15 października na Jasnej Górze odbędzie się potężna przebiegająca modlitwa za grzechy całego Narodu Polskiego (w tym aborcja, pijaństwo, zawiść itd.) Polacy różnych stanów i w różnym wieku u stóp Królowej Polski spotkają się, by wyprosić dla Polski przebaczenie i uzdrowienie.

Dla pragnących włączyć się w tę modlitwę pokutną odbędzie się również w naszym kościele dzisiaj specjalne Nabożeństwo z wystawieniem Najświętszego Sakramentu zaraz po Mszy św. o godz. 10:30 rano.

Wszystkich wiernych zachęcamy i zapraszamy do wzięcia udziału.

OJCIEC ŚWIĘTY JAN PAWEŁ II 38 ROCZNICA WYBORU KAROLA WOJTYŁY NA PAPIEŻA



„HABEMUS PAPAM”

Gdy październikowe schylało się słońce,
a w Piotrowej Stolicy modły wznosił lud
pieczy Boga zlecając święty Kościół cały,
z niebios łaska spływa,
Bóg nasz sprawia cud.
Pan nasz staje nad brzegiem,
woła sługę swego,

Pasterza pozywa do dzieła wielkiego,
ster barki mu oddaje i klucze Piotrowe,
losy świata zawiera, przyszłe dzieje nowe.
On, jak niegdyś Maryja: „Fiat” swe Mu daje,
Życie Bogu ślubuje, gotów służyć staje.
Bóg łaskę swą zsyła i wolę wymierza:
Z dalekiego kraju Polak jest Papieżem....

Lila Ciecek

UMIEJSCOWIENIE RELIKWII BŁ. KS. JERZEGO POPIELUSZKO I ŚW. ZYGMUNTA SZCZĘSNEGO FELIŃSKIEGO W NASZYM CENTRUM

Niedziela 23 października 2016

Krótki Program. Wystawa.

Sponsor: Kongres Polonii Amerykańskiej
Oddział Orange

Pray for

Zofia i Wiesław Adamowicz	Georgette Egeto	Kevin O'Shea
Les Andrews	Anita Gilkey	Danuta Pilip
Andrzejek & Michael	Emily Grabowski	Małgorzata Piwko
Ashline	Robert Hawkins	Danuta Przymuchowska
Bob Ault	Todd Hill	Benito Rameriz
Avalon Asgari	Thong Hoang	Henryk Ruchel
Anna Bagnowska	Stasia Horaczko	Collette Rune
Wiesława Barr	Leonard Jakubas	Tim Ryan
Pilar Bascope	Zofia Janczur	Veronica Sequi
Barbara Berger	Bożena i Jan Jarczok	Frances Sidorosky
Ronald Brozchinsky	Renee Jarecki	Małgorzata Skibicki
Mario Brunasso	Ks. Czesław Kopeć	Maria Sowa
Baby Charlotte Frances	Maria Kosiński	Mary Strazdas
Edward Cacho	Sebastian Kulas	Cathy Thayer
Jean Carter	Janina Leśniewska	Czesław Turek
Lila Ciecek	Mary Laning	Charlene Web
Kazimiera Chilecka	Marek Łopaciński	Carol Weinmann
Bernadine Dateno	Danuta Łabuś	Bernadette Westphal
Danuta Drzymuchowski	Ronald Malkowicz	Mike Woiemberghe
Edmund F. Dzwigalski	Amber Matrauga	Bogusia Zientek
	Ryszard Nowak	

MISJE, CZYLI MIŁY ZAPACH CHRZESCIJANSTWA

W październiku w Kościele na całym świecie obchodzi się Niedzielę Misyjną. W tym dniu w szczególny sposób pamiętamy o misjonarzach i misjonarkach, którzy głoszą ludziom o Jezusie w dalekich krajach. Jednak każdy z nas z tytułu Chrztu św. jest misjonarzem, nie koniecznie w obcych krajach, lecz we własnym kraju, otoczeniu czy rodzinie. Misje to dzielenie się wiarą i miłością Bożą - wyzwanie dla wszystkich chrześcijan.

„Chrześcijaństwo jako religia światowa każdego dnia staje na nowo przed zadaniem, które Jezus, wstępując do nieba, zlecił swoim uczniom. Idźcie na cały świat i głoscie Ewangelię Jezusa Chrystusa. Nie możemy być spokojni, gdy pomyślimy o milionach naszych braci i sióstr, tak jak my odkupionych Krwią Chrystusa, którzy żyją nieświadomi Bożej miłości. Dla każdego wierzącego, tak jak dla całego Kościoła, sprawa Misji powinna być na pierwszym miejscu, ponieważ dotyczy wiecznego przeznaczenia ludzi i odpowiada tajemniczemu i miłosiernemu planowi Bożemu”

Jan Paweł II, Enc. Redemptoris Missio!



UWAGA! UWAGA!

Podajemy do wiadomości, że pierwsza ławka po prawej stronie kościoła będzie zarezerwowana dla osób, które mają trudności z chodzeniem i podczas Mszy św. tam pragną przyjąć Komunię św. Zapraszamy do skorzystania z tej pomocy i zajmowania tych miejsc.



Sat 10/15	4:00 pm	Mickie Pecorraro – for health and healing from Rose Setten +Maria Nicassio from Jerry and family
Sun 10/16	9:00 am	+James Dee from Lance and Peni Stephens
	10:30 am	+Julia Gruca od mamy
O Boże błogosławieństwo i zdrowie dla Kasi Munson z okazji urodzin od mamy		
Sat 10/22	4:00 pm	+Berni Wontorek from the Bornhop Family
Sun 10/23	9:00 am	Marjorie Barth, +Joseph and +Estelle Kowalski from JoAnn Doud
	10:30 am	O Boże błogosławieństwo dla Mai Jablonowskiej z okazji urodzin od rodziców +Helena, +Grażyna i +Wiktor Wojtkowiak od Elżbiety Nowak z rodziną Dużo błogosławieństwa i opieki Matki Boskiej dla Andrzeja z okazji urodzin od żony z dziećmi
Sat 10/29	4:00 pm	+Dolly Seclarz from Lellian Hoffman
Sun 10/30	9:00 am	Cas Sermak—health intention from Jay Plowy
	10:30 am	MSZA GRUPOWA
Fr 11/04	FIRST FRIDAY	
	8:30 am	+Kevin Starbuck from his parents Bob and Elaine and his sisters
	7:30 pm	



MERCY AND THE DEATH PENALTY

As the issue of the death penalty comes up this election, it is important to remain prayerful and conscious of God's mercy in our own lives and how that translates to others. In his message to a world conference against the death penalty earlier this year, Pope Francis lamented that capital punishment "contradicts God's plan for individuals and society, and his merciful justice."

As Catholics, we should look to extend to others the loving hands of mercy and redemption that God has so lovingly extended to us. Explore the church's teaching on the death penalty and why the California Bishops are urging support for Prop 62 at www.cacatholic.org.

YES ON 62
NO ON 66

NO PEW POTATOES

Catholicism is not a spectator sport.

—Anonymous



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
10/08 & 10/09/2016	4,859 .00	446.00
MASS OFFERINGS - \$140, BUILDING FUND DONATIONS - \$400, PENNIES FROM HEAVEN - \$1,502		

Director: Fr. Zbigniew Fraszcak, SVD

Secretary: Alice Chilecki

Office Hours:

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

Confession before each Mass

POLISH CENTER FINANCE COMMITTEE UPDATE

The following is the 12 months review of the Polish Center Budget Comparison Report for period ending July 1, 2015 to June 30, 2016.

12 Months Review of our Fiscal Budget Ending June 30, 2016

	<u>Budget</u>	<u>Actual</u>
Income	\$489,561	\$536,151
Expenses	\$459,125	\$442,088
	+\$30,436	+\$94,063

Net Increase of Funds of +\$94,063 versus a budget \$30,436

Our Sunday collections were budgeted for \$265,000 and we came in at \$270,048 or +\$5,048 2% over budget. Our second collections were also +\$1,383 versus budget. Dożynki/2015/Social Activities at +\$115,776 versus a budget of \$90,000 due to a successful New Year's Eve event and Dożynki 2015. Our PSA rebates (both Christ Forever and Proud to be Catholic) added up to +\$25,548 which is part of the 2015 campaign and part of the 2016 campaign because these programs are on a calendar year versus a fiscal year dates.

Our overall General Expenses were under budget by \$17,037 at \$442,088 versus a budget of \$459,125. Repairs and Maintenance were also under budget by \$2,686 due to no major repairs. Utilities Expense was down \$464 from a budget of \$32,000 and coming in at \$31,536.

Sincere thanks to everyone for your support of the Polish Center. Your stewardship in supporting the "Christ Forever Campaign and the 2016 Proud to be Catholic "Know-Love-Serve" Capital Campaigns is to be commended. We look forward to replacing our aging sign on Golden and Rose and also some fence repair work around the property from our 2016 PSA rebate.

Dożynki 2016 figures are still in the final stages of completion as we are still receiving some final invoices for services and supplies. We should have figures sometime by the end of October.

If you have any questions, please feel free to speak to any of the Finance Committee members or Fr. Zbigniew.

Rick Kobzi-Chairman

Wayne Hacholski

Greg Jablonowski

Tony Krawczak

Peter Sniezynski

Fr. Zbigniew Fraszcak-Member at Large

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Co-Editors:

Alice Chilecki - (English) Alicechil@dslextreme.com

Lila Ciecek - (Polish) 714-544-2458 MCiecek@aol.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish